



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/CEP/AC.11/2007/21  
22 November 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Специальная подготовительная рабочая группа старших должностных лиц  
по процессу "Окружающая среда для Европы"

Пятое совещание  
Женева, 30 августа 2007 года

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ  
СТАРШИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТОГО СОВЕЩАНИЯ**

**Введение**

1. Пятое совещание Специальной подготовительной рабочей группы старших должностных лиц (РГСДЛ) по подготовке шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белградской конференции министров), которая состоялась в Белграде 10-12 октября 2007 года, было проведено 30 августа 2007 года в Женеве. Настоящий доклад подготовлен секретариатом по согласованию с Председателем.

2. На совещании присутствовали делегаты от Австрии, Азербайджана, Армении, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Италии, Кыргызстана, Молдовы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии. На нем также присутствовали представители Европейской комиссии и Совета Европейского союза.

GE.07-26521 (R) 031207 031207

3. В его работе участвовали представители следующих организаций и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций: Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирного банка.
4. В работе совещания также участвовали представители секретариата Энергетической хартии, секретариата Целевой группы по осуществлению Программы действий в области окружающей среды для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) (Целевой группы по ПДОС) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Общеевропейской стратегии в области биологического и ландшафтного разнообразия (ОСБЛР) и Комитета по подготовке проектов (КПП).
5. На совещании были представлены следующие неправительственные организации: Рабочая группа Центральной и Восточной Европы по расширению биоразнообразия (РГЦВЕРБР), Европейский ЭКО-Форум, Брюссельский институт по вопросам управления окружающей средой, Союз женщин Европы за общее будущее (СЖЕОБ) и организация "Молодежь и экологически чистая Европа".
6. Также были представлены Региональный экологический центр для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ-ЦВЕ), Региональный экологический центр для Кавказа (РЭЦ-Кавказ), Региональный экологический центр для Центральной Азии (РЭЦЦА) и Региональный экологический центр для Российской Федерации (РЭЦ-Россия).
7. Список участников размещен на вебсайте ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/env/efe/wgso/Belgrade/WGSOMeetings.htm>).
8. В соответствии с решениями четвертого совещания РГСДЛ и рекомендациями шестого совещания Исполнительного комитета РГСДЛ секретариат по согласованию с Председателем и при содействии партнеров по процессу "Окружающая среда для Европы" подготовил или пересмотрел ряд документов для облегчения работы РГСДЛ по подготовке Белградской конференции министров. Вся документация для совещания размещена на вебсайте ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/env/efe/wgso/Belgrade/WGSOMeetings.htm>).

## **I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

9. Совещание открыл Директор Отдела ЕЭК ООН по окружающей среде, жилищному хозяйству и землепользованию г-н Кай Барлунд, который проинформировал РГСДЛ о том, что после проведения предыдущего совещания новым Председателем РГСДЛ принимающая сторона назначила г-на Александра Везича, помощника министра по вопросам планирования и управления министерства охраны и окружающей среды Сербии. РГСДЛ избрала Председателя путем аккламации.

10. Председатель открыл совещание, и РГСДЛ утвердила повестку дня, изложенную в документе ЕСЕ/СЕР/АС.11/2007/20.

## **II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"**

11. Во исполнение просьбы четвертого совещания РГСДЛ секретариат по согласованию с Председателем подготовил окончательный вариант предварительной повестки дня Белградской конференции министров (ЕСЕ/BELGRADE.CONF/2007/1). Секретариат представил документ, содержащий предварительную повестку дня Конференции, и документ с описанием предварительного порядка организации работы Конференции. В ходе подготовки проекта предварительной повестки дня Конференции секретариат стремился разработать реально осуществимый формат проведения каждого заседания Конференции и вместить максимально возможное число предложенных мероприятий в рамки отведенного времени.

12. РГСДЛ рассмотрела и утвердила повестку дня Конференции, внося в нее некоторые изменения, которые будут отражены в пересмотренном варианте. Обсуждение пункта 7 повестки дня будет проходить в два этапа. Заседание начнется с обсуждения перспектив процесса "Окружающая среда для Европы" и продолжится рассмотрением и утверждением Декларации министров. С целью выделения дополнительного времени на проведение обсуждения заседание, посвященное данному пункту повестки дня, начнется в 9 час. 30 мин., а не в 10 час. 00 мин.

13. Секретариат по согласованию с Председателем подготовил документ, в котором излагается порядок организации работы на Конференции (ЕСЕ/СЕР/АС.11/2007/22), в основу которого положены предложения, полученные от государств - членов ЕЭК ООН и партнеров по процессу "Окружающая среда для Европы". Структура проекта документа о порядке организации работы соответствует проекту предварительной повестки дня, и в него включен предварительный список председателей и основных докладчиков по каждому пункту и подпункту повестки дня с учетом заинтересованности, проявленной к настоящему времени государствами-членами.

14. РГСДЛ подробно рассмотрела проект документа о порядке организации работы на Конференции и представила замечания и дополнения к списку основных докладчиков на заседаниях и их председателей. Председатель проинформировал РГСДЛ о том, что совместно с секретариатом и заинтересованными партнерами по процессу "Окружающая среда для Европы" он продолжит неофициальные консультации с целью определения основных докладчиков, с тем чтобы обеспечить сбалансированное представительство и проведение на Конференции интерактивной дискуссии, и что им будет подготовлен окончательный вариант документа, относящийся к порядку организации работы Конференции.

15. Кроме того, Председатель проинформировал РГСДЛ о том, что с 3 сентября 2007 года секретариат откроет для записи список ораторов с выступлениями продолжительностью не более трех минут. В этой связи делегациям было предложено представить в секретариат просьбы о предоставлении слова в ходе Конференции в соответствии с предварительной повесткой дня и порядком организации работы на Конференции.

16. Предложенный документ категории I по вопросу об энергоэффективности (ECE/CEP/AC.11/2007/24) был пересмотрен авторами с учетом рекомендаций четвертого совещания РГСДЛ и представлен совещанию для дальнейшего рассмотрения. РГСДЛ предложила секретариату Энергетической хартии провести новый пересмотр документа с целью принятия решения о его отнесении к документам категории I на шестом совещании РГСДЛ.

### **III. БУДУЩЕЕ ПРОЦЕССА "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"**

17. По просьбе РГСДЛ, сформулированной на ее четвертом совещании, секретариат подготовил по согласованию с Председателем и на основе предложений государств-членов ЕЭК ООН и партнеров по процессу "Окружающая среда для Европы" документ о будущем процесса "Окружающая среда для Европы" (ECE/CEP/AC.11/2007/23). Первый проект этого документа обсуждался на втором совещании Редакционной группы открытого состава (Женева, 2-3 июля 2007 года), а затем был пересмотрен с учетом замечаний Редакционной группы.

18. Секретариат представил РГСДЛ второй проект этого документа. РГСДЛ рассмотрела его и внесла ряд поправок. РГСДЛ согласилась с тем, что вопросы, затрагиваемые в документе, будут дополнительно обсуждаться в ходе переговоров, посвященных согласованию Декларации министров, на ее следующем совещании. Затем РГСДЛ утвердила данный проект в качестве документа категории I и постановила передать его для обсуждения в рамках пункта 7 повестки дня Конференции.

#### **IV. СОСТОЯНИЕ ПОДГОТОВКИ К КОНФЕРЕНЦИИ В ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЕ**

19. Председатель выступил с подробным сообщением о результатах работы, проделанной принимающей страной по подготовке Белградской конференции министров, в том числе о потребностях в ресурсах на национальном уровне, необходимых для организации Конференции (информационный документ № 2). Он сообщил о числе зарегистрированных на данный момент делегатов и о мерах по практической подготовке и материально-техническому обеспечению, принятых принимающей страной.

20. Кроме того, секретариат представил РГСДЛ обновленную информацию о потребностях в ресурсах, необходимых для поддержки участия в Конференции (информационный документ № 3).

21. РГСДЛ приняла к сведению информацию, представленную секретариатом.

#### **V. КОММУНИКАЦИОННАЯ СТРАТЕГИЯ ПРОЦЕССА "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"**

22. Секретариат проинформировал РГСДЛ о результатах проведения мероприятий в рамках коммуникационной стратегии в соответствии с коммуникационной стратегией, подготовленной для Белградской конференции министров (ЕСЕ/СЕР/АС.11/2006/13), которая была принята на третьем совещании РГСДЛ. Были изданы и широко распространены по электронной сети и через вебсайт Конференции первый и второй электронные бюллетени, посвященные процессу "Окружающая среда для Европы" и подготовке Конференции. Публикация третьего и четвертого бюллетеней запланирована на сентябрь 2007 года.

23. РГСДЛ приняла к сведению представленную секретариатом информацию о подготовке для Конференции плаката, почтовых открыток и информационных материалов, предназначенных для детей и журналистов.

## **VI. РАСПИСАНИЕ ПРЕДСТОЯЩИХ СОВЕЩАНИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ СТАРШИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ И ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА**

24. РГСДЛ постановила провести свое шестое совещание 6–8 октября 2007 года в Белграде с целью завершения работы над проектом Декларации министров, а также рассмотрения проекта документа "Обеспечение энергоэффективности: достижения и приоритеты", подготовленного секретариатом Энергетической хартии (ECE/BELGRADE.CONF/2007/28).

## **VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

25. По просьбе четвертого совещания РГСДЛ секретариат подготовил неофициальный документ (неофициальный документ № 1), посвященный позиции Белградской конференции министров по вопросу о неувеличении выбросов углерода. РГСДЛ рассмотрела данный документ и предложенные варианты. РГСДЛ признала важность вопроса о неувеличении выбросов углерода с учетом не только его экологического, но и образовательного аспекта, но и рекомендовала изучить возможности по формулированию Конференцией позиции по вопросу о неувеличении выбросов углерода.

## **VIII. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ**

26. Председатель выразил признательность членам РГСДЛ за конструктивное обсуждение и объявил совещание закрытым.

-----